

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
14 July 2020  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Судана при Организации  
Объединенных Наций от 14 июля 2020 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

В связи с инцидентом, произошедшим 13 июля в Фатабарно (округ Кутум, Северный Дарфур), и со ссылкой на пресс-релиз Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре имею честь настоящим препроводить указ № 84 (2020) «О сохранении мира и укреплении государственного присутствия в Фатабарно (округ Кутум)», который был издан исполняющим обязанности губернатора Северного Дарфура 14 июля 2020 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Омер Мохамед Ахмед Сиддиг  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 14 июля 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Указ № 84 (2020) губернатора Северного Дарфура о сохранении мира и усилении государственного присутствия в Фатабарно (округ Кутум)**

Губернатор Северного Дарфура,

действуя в соответствии со статьей 9.1 b) Конституции переходного периода 2019 года и ввиду произошедших в Фатабарно прискорбных событий, настоящим указом постановляет:

1. Обеспечивать в Фатабарно государственное присутствие и верховенство права.
2. Принять незамедлительные меры к тому, чтобы сельскохозяйственные земли района были свободны от агрессивно настроенных лиц.
3. Обеспечивать безопасность в сезон сбора урожая.
4. Запретить ношение тюрбанов, езду на мотоциклах и ношение огнестрельного оружия, производить конфискацию вышеуказанных предметов и привлекать нарушителей к уголовной ответственности.
5. Осуществлять немедленный арест всех лиц, осуждаемых за совершение преступлений или правонарушений, и принимать в отношении этих лиц все необходимые юридические меры.
6. Применять в отношении всех совершенных преступлений закон о чрезвычайном положении.
7. Создать комиссию по установлению фактов в связи с прискорбными событиями, произошедшими в этом районе.

Органы безопасности и правосудия должны принять меры, необходимые для выполнения настоящего указа.

Издается за моей подписью 23 зуль-каада 1441 года по хиджре (14 июля 2020 года).

(Подпись) Генерал-майор Малик ат-Тайиб Хауджали  
Исполняющий обязанности губернатора Северного Дарфура